附件

集・翻訳: 日中医療衛生情報研究所 宮本昌和

2017年04月全国法定报告传染病发病、死亡统计表

発表:2017年05月12日
(衛生計生委)

病名	発音(拼音)	日本語	发病数 发病数	死亡数**		前月発症者	差分	前月比(%)	前月死亡者	差分	前月比(%)	2017年速報(累計) 发病数 发病数	死亡数**
						前月発症&死亡者との差分					NEW		
甲乙丙类总计	jiǎyǐbǐnglèi zǒngjì	ABC類伝染病合計	531,302	1,306		544,132	-12,830	-2.4	1,589	-283	-17.8	2,043,102	5,425
甲乙类传染病合计	jiǎyǐlèi chuánrǎnbìng héjì	AB類伝染病合計	299,360	1,294		325,791	-26,431	-8.1	1,579	-285	-18.0	1,150,416	5,378
鼠疫	shǔ yì	ペスト	0	0	乙類差分	0	0	#DIV/0!	0	0	######	0	0
霍乱	huòluàn	コレラ	0	0	(VS前月)	0	0	#DIV/0!	0	0	######	0	0
传染性非典型肺炎	chuánrǎnxìng fēidiǎnxíng fèiyán	伝染性SARS	0	0	発症	0	0	#DIV/0!	0	0	######	0	0
艾滋病	àizībìng	エイズ	4,140	1,020	299,360	5,179	-1,039	-20.1	1,218	-198	-16.3	15,147	4,118
病毒性肝炎*	bìngdúxìng gānrǎn	ウィルス性肝炎	125,196	31	325,791	142,147	-16,951	-11.9	59	-28	-47.5	500,549	171
甲型肝炎	jiǎxíng gānyán	A型肝炎	1,684	1	-26,431	1,978	-294	-14.9	0	1	######	6,716	1
乙型肝炎	yǐxíng gānyán	B型肝炎	98,123	19	死亡	110,717	-12,594	-11.4	35	-16	-45.7	394,914	114
丙型肝炎	bǐngxíng gānyán	C型肝炎	20,858	8	1,294	24,076	-3,218	-13.4	21	-13	-61.9	80,605	47
丁型肝炎	dīngxíng gānyán	D型肝炎	45	0	1,579	34	11	32.4	0	0	######	161	0
戊型肝炎	wùxíng gānyán	E型肝炎	2,714	2	-285	3,352	-638	-19.0	3	-1	-33.3	10,804	8
肝炎未分型	gānyán wèifēnxíng	未分類の肝炎	1,772	1		1,990	-218	-11.0	0	1	######	7,349	1
脊髓灰质炎	jǐsuǐ huīzhìyán	ポリオ	0	0		0	0	#DIV/0!	0	0	######	0	0
人感染高致病性禽流感	rénǎnrǎngāozhìbìngxìng qínliúgǎn	ヒト感染高病原性鳥インフル	0	0		0	0	#DIV/0!	0	0	######	0	0
従来ここにあったH1N1は2013年11月から丙類の通常インフルに移され、新たに、H7N9鳥インフルが乙類に指定されました。												0	0
麻疹	mázhěn	麻しん(はしか)	992	1		1,087	-95	-8.7	1	0	0	3,318	3
流行性出血热	liúxíngxìng chūxiěrè	流行性出血熱	742	3		764	-22	-2.9	4	-1	-25	2,945	11
狂犬病	kuángquǎnbìng	狂犬病	42	31		32	10	31.3	27	4	15	162	148
流行性乙型脑炎	liúxíngxìng yǐxíng nǎoyán	日本脳炎(流行性B型脳炎)	4	1		6	-2	-33.3	4	-3	-75	21	9
登革热	dēnggérè	デング熱	27	0		13	14	107.7	0	0	######	94	0
炭疽	tànjū	炭疽	9	0		6	3	50.0	0	0	######	41	0
细菌性和阿米巴性痢疾	xìjūnxìng hé āmǐbāxìngliji	細菌性及びアメーバ性赤痢	7,174	1		5,884	1,290	21.9	0	1	######	23,415	1
肺结核	fèijiéhé	肺結核	97,296	177		105,633	-8,337	-7.9	212	-35	-17	375,877	680
伤寒和副伤寒	shānghán hé shānghán	チフス及びパラチフス	722	0		715	7	1.0	0	0	######	2,655	0
流行性脑脊髓膜炎	liúxíngxìng yǐxíng nǎojǐsuǐyán	流行性脳脊髄膜炎	9	0		19	-10	-52.6	2	-2	-100	53	4
百日咳	bǎirìké	百日咳	608	0		748	-140	-18.7	0	0	######	2,257	0
白喉	báihóu	ジフテリア	0	0		0	0	#DIV/0!	0	0	######	0	0
新生儿破伤风	Xīnshēnér pòshāngfēng	新生児破傷風	5	0		11	-6	-54.5	0	0	######	41	1
猩红热	xīnghóngrè	猩紅熱	6,804	0		4,718	2,086	44.2	0	0	######	18,490	0
布鲁氏菌病	Bùlǔshijūnbìng	ブルセラ症(波状熱・地中海熱)	4,048	0		4,055	-7	-0.2	1	-1	-100	12,717	1
淋病	línbìng	淋病	10,724	0		10,710	14	0.1	0	0	######	39,719	0
梅毒	méidú	梅毒	40,473	5		43,726	-3,253	-7.4	4	1	25	151,327	18
钩端螺旋体病	gōuduānluóxuántǐbìng	レプトスピラ症	4	0		6	-2	-33.3	0	0	######	31	0
血吸虫病	xuèxīchóngbìng	住血吸虫症	34	0		28	6	21.4	0	0	######	121	0
疟疾	nüèjí	マラリア	226	0		208	18	8.7	0	0	######	907	2
甲型H7N9禽流感	Jiaxing H7N9 qínliúgǎn	A型H7N9鳥インフルエンザ	81	24		96	-15	-15.6	47	-23	-49	529	211
丙类传染病合计	bǐnglèi chuánrǎnbìng héjì	C類伝染病合計	231,942	12		218,341	13,601	6.2	10	2	20	892,686	47
流行性感冒	liúxíngxìng gǎnmào	インフルエンザ	23,260	4		30,519	-7,259	-23.8	5	-1	-20	106,886	21
流行性腮腺炎	liúxíngxìng sāixiànyán	おたふくかぜ	22,554	0		16,469	6,085	36.9	0	0	######	64,096	0
风疹	fēngzhěn	三日ばしか、風疹	296	0		268	28	10.4	0	0	######	866	0
急性出血性结膜炎	jíxìngchūxiěxìng jiémóyán	急性出血性結膜炎	2,821	0		2,907	-86	-3.0	0	0	######	9,699	0
麻风病	máfēngbìng	ハンセン病	49	0		83	-34	-41.0	0	0	######	246	0
斑疹伤寒	bānzhěn shānghán	発疹チフス	41	0		50	-9	-18.0	0	0	######	172	0
黑热病	hēirèbìng	カラアザール(黒熱病)	11	0		27	-16	-59.3	0	0	######	71	0
包虫病	bāochóngbìng	エキノコッカス症(包虫症)	446	0		1,077	-631	-58.6	0	0	######	2,785	0
丝虫病	sīchóngbìng	フィラリア症	0	0		0	0	#DIV/0!	0	0	######	0	0
其它感染性腹泻病	qítā gǎnrǎnxìngfùxièbìng	その他感染性下痢	69,566	0		105,716	-36,150	-34.2	1	-1	-100	417,676	7
手足口病	shǒuzúkǒubìng	手足口病	112,898	8		61,225	51,673	84.4	4	4	100	290,189	19
												0	0

*病毒性肝炎发病数和死亡数分别为甲肝、乙肝、丙肝、戊肝、未分型肝炎报告发病数和死亡数的合计。
(訳:ウィルス性肝炎の発病数と死亡数はA肝、B肝、E肝 .未分類肝炎として分類し、発病数と死亡数の合計を報告)

**通过传染病网络直报系统报告的死亡数据不作为中国传染病死因顺位的依据。
(訳:伝染病ネットワーク直報システムで報告の死亡データは中国伝染病死因順の根拠とはしない)